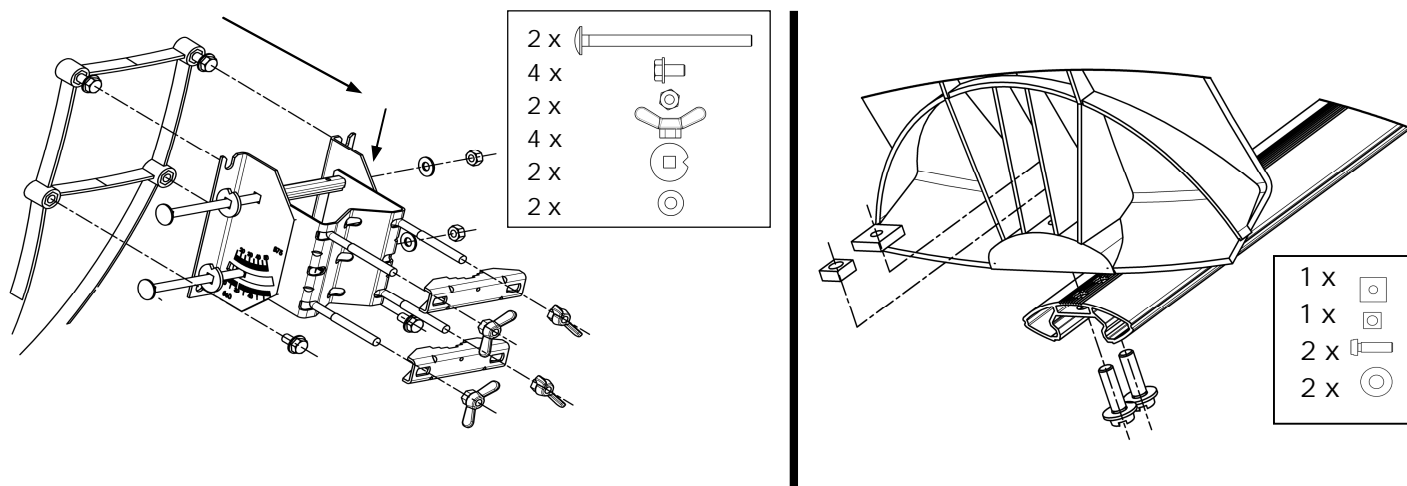
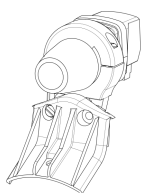


BISAT

- Montage de l'antenne / Installation / Montaje / Montage

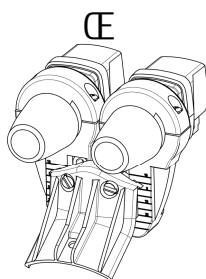


- Supports possibles / Available brackets / Varios soportes / Mögliche Halterungen



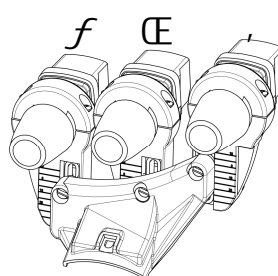
G1

Mono satellite



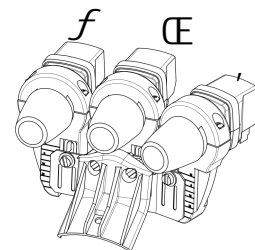
G2

☒ Hotbird 13° E
Astra 19,2° E



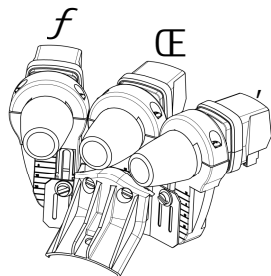
G3 A

☒ Astra 19,2° E
, Astra 28,2° E
f Hotbird 13° E



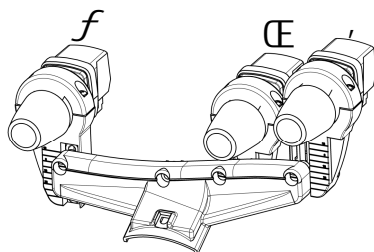
G3 B

☒ Astra 19,2° E
, Astra 23,5° E
f Hotbird 13° E



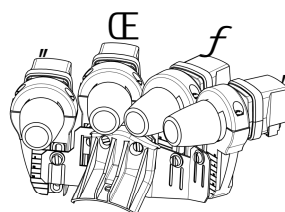
G3 C

☒ Astra 23,5° E
, Astra 28,2° E
f Astra 19,2° E



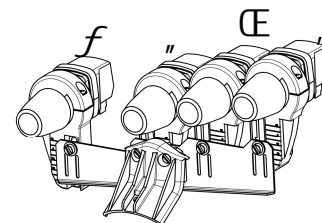
G4 A

☒ Hotbird 13° E
, Astra 19,2° E
f AtlanticBird 3 5°O
(Sirius 5° E) optional



G4 B

☒ Astra 19,2° E
, Astra 28,2° E
f Astra 23,5° E
,, Hotbird 13° E

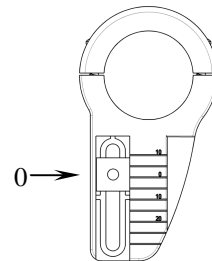


G4 C

☒ Hotbird 13° E
, Astra 19,2° E
f AtlanticBird 3 5°O
,, Eutelsat W3 7° E

- Pointage de l'antenne / Alignment / Colocacion / Ausrichtung

- F** -Veillez à ce que tous les supports source soient en position 'zéro' (graduation « 0 » alignée avec la vis de fixation) avant de commencer le pointage (voir schéma ci-dessous).
- GB** -Take care that all LNB brackets are positioned on 'zero' (marking "0" in line with fixation screw) before beginning alignment procedure. (as shown below)
- E** -Verificar que todos los soportes de LNB una vez colocados estan en posición 'cero' (marca "0" alineando el tornillo de fijación) antes de la colocación de la antena. (ver esquema)
- D** -Achtung die LNB Halterung mit Elevationskala so ausrichten, dass die Achsrichtung der Schrauben mit der Graduierung "0" der skalierten Halterungen übereinstimmt.



- F** - La méthode consiste à pointer le satellite 1 en premier (LNB ☒) et d'optimiser ensuite la réception sur l'(les) autre(s) satellite(s) :
 - 1- Régler la monture pour afficher l'angle d'élévation désiré (voir carte d'élévation au dos)
 - 2- Orienter l'antenne vers le sud puis la faire pivoter vers l'Est jusqu'à obtention des signaux du satellite visé.(Réajuster l'élévation si nécessaire)
 - 3- le(s) LNB(s) supplémentaire(s) bénéficie(nt) automatiquement du bon réglage en azimut. Ajuster leur (sa) hauteur pour optimiser le signal reçu.
 - 4- Régler l'angle de polarisation de chaque LNB.
- GB** -The right method is to align satellite 1 first (LNB ☒) and next to improve reception quality for each other(s) satellite(s) :
 - 1- Adjust the dish assembly to display the elevation angle wanted (Use elevation map on last page to find this angle)
 - 2- Align the dish southward and swivel it Eastwards until it receives signal from required satellite. (re-adjust elevation angle if needed)
 - 3- This will automatically position other(s) LNB(s) azimuth. Reception quality can be improved using the elevation angle adjustment provided.
 - 4- Set the polarization angle of each LNB.
- E** - El método consiste en captar el satélite 1 (LNB ☒) en primer lugar y luego optimizar la recepción de otro(s) satélite(s):
 - 1- Ajustar la montura a fin de visualizar el ángulo de elevación (consulte el mapa al dorso).
 - 2- Oriente la antena hacia el sur y gírela hacia el Este hasta obtener las señales del satélite apuntado y deseado.
 - 3- El (los) LNB(s) queda automáticamente en una posición correcta desde el punto de vista azimutal. Ajustar simplemente la altura del LNB gracias al ajuste previsto con este fin para obtener el máximo de la señal.
 - 4- Ajuste el ángulo de polarización de cada LNB.
- D** - Die Methode ist bei der Ausrichtung die Schüssel zunächst auf LNB ☒ ausrichten und erst anschließend den Empfang verfeinern.
 - 1- Den für den anvisierten Satelliten und den geografischen Standort zugehörigen Elevationswinkel einstellen (siehe Kartenrückseite).
 - 2- Die Antenne nach Süden ausrichten und den nach Osten schwenken, bis von dem anvisierten Satelliten über einen Feldmeter Signale empfangen werden. Ggf. die Elevation korrigieren.
 - 3- Das Azimut der anderen LNB(s) ist automatisch ausgerichtet. Der Empfang kann über die Korrektur der Elevation weiter verbessert werden.
 - 4- Den Polarisierungswinkel eines jeden LNBs einstellen

NOTA : -La hauteur du LNB ☒ peut être décalée de + ou - 10mm avant le pointage pour permettre une excursion de réglage plus importante des LNB décalés selon le lieu géographique.

NOTE : -LNB ☒ level can be moved from -10 to +10mm before alignment to allow a higher offset with other LNBs according to geographic place.

NOTA : -La altura del LNB ☒ puede ser desplazada de + o - 10mm antes de la colocación para permitir una separación más importante con los otros LNB según el lugar geográfico.

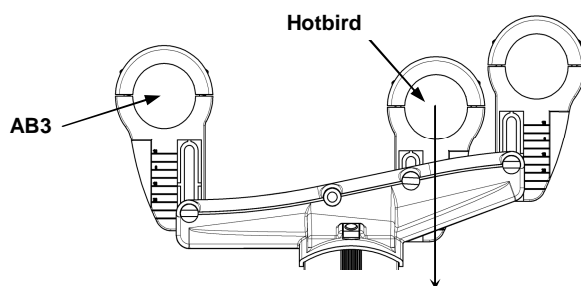
RANDBEMERKUNG : -die Höhe des LNB ☒ kann + oder - 10mm vor dem Stechen verschoben werden, um einen wichtigere Einstellung der LNB zu erlauben nach dem geographischen Ort.

Ex : -Réception G4 à l'extrême est de la France : Positionner le LNB ☒(Hotbird) au plus bas avant pointage.

-G4 adjustment in the extreme east of France : Place the LNB ☒ (Hotbird) in the lowest position before adjustment.

-Recepción G4 al extremo este de la Francia : Colocar el LNB ☒ (Hotbird) al más bajo antes de la colocación de la antena.

-Empfang G4 im extremen Osten von Frankreich: legen Sie das LNB ☒ (hotbird) in die niedrigste Position vor Justage.

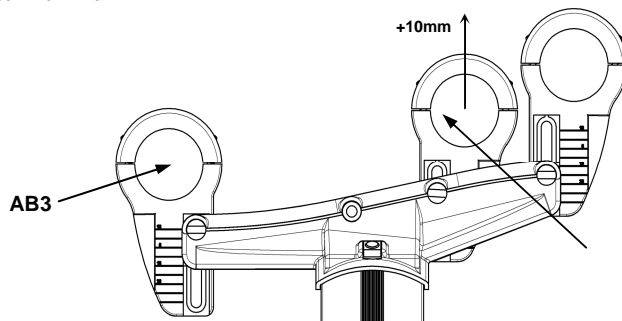


-Réception G4 à l'extrême ouest de la France : Positionner le LNB ☒(Hotbird) vers le haut (+10mm) pour augmenter l'excursion du LNB AB3 vers le bas.

-G4 adjustment in the extreme west of France : Place the LNB ☒ (Hotbird) up (+10mm) to increase offset with LNB AB3

-Recepción G4 al extremo oeste de la Francia: Colocar el LNB ☒ hacia arriba (+10 mm) para aumentar la separación del LNB AB3 hacia abajo.

-Empfang G4 im extremen Westen von Frankreich: Das LNB ☒ (Hotbird) nach oben lokalisieren. (+10mm), um Versatz mit LNB AB3 erhöhen.



Consignes de sécurité pour le montage et l'installation d'une antenne de réception Satellite

Montage de l'antenne satellite

- N'installez pas l'antenne par temps orageux. Il y a danger de coup de foudre.
- N'installez pas l'antenne par temps venteux : il y a risque de chute.
- L'antenne ne doit pas être installée à proximité de câbles aériens. De même, en cas de fondations, vérifiez avec les autorités locales la présence éventuelle d'un réseau souterrain.
- Lors de l'installation, portez un harnais de sécurité correctement assuré si le lieu d'installation présente un quelconque danger de chute.
- Pendant le montage, barricadez la zone dangereuse dans laquelle des personnes pourraient être blessées par des objets tombant. (outils, gravats, ...)
- Les antennes doivent être démontées lorsqu'elles sont fixées sur des véhicules en marche (caravane, camping car,...)

Règles d'installation :

Les règles d'installation sont celles définies dans les normes UTE C 90124 et 90125, ou EN 50083-1 notamment en ce qui concerne la tenue mécanique des fixations et le câblage.

Reportez vous à cette norme pour effectuer votre installation dans les règles de l'art.

Les charges ramenées au point de fixation sur le mât des antennes selon leur diamètre pour un vent de 180 km/h (sans coefficient de sécurité, exprimées en Newtons) sont réunies dans le tableau ci-dessous :

Safety rules for satellite antennas installation

Antenna installation

- *Do Not install the antenna during stormy weather: risk of striking down by lightning!*
- *DO NOT install the antenna during windy weather: risk to have a fall ! .*
- *The antenna must be far away from power lines or telecommunication wires..*
- *Before digging, in case of need for a penetrating antenna mast, contact your local authority to check for any underground cables and (power) utility line(s) information .*
- *During installation, wear a safety harness if there is any risk to have a fall.*
- *During installation, close the dangerous area where people can be injured by falling items (tools, rubbish,...)*
- *Antennas must be removed when installed on moving vehicles (caravan, camping car,...)*

Installation rules :

Installation rules are those given in EN 50083-1 standard, mainly regarding mechanical environment and wiring. Look at these standards to make your installation accordingly.

The wind loads on the antenna interface with the fixation mast are given below according to antenna diameters for 115 mph. Loads given without safety coefficient, in Newtons.

Antenne / diamètre Antenna / diameter	Charge en Newtons pour un vent de 180km/h Load in Newtons for 115 mph windspeed
40 cm	260 N
55 cm	485 N
65 / 70 cm	890 N
Bisat / 80 cm	1185 N
100cm/BigBisat	1700 N
120cm	3000 N

Angle d'élévation - elevation angle - elevación haciendo - elevationskala
 ASTRA 19,2° E
 HOTBIRD 13° E

